



Scéal Oilibhéir

Nuachtlitr 22-6-2020

Leabhair le cur ar ais | Books to be returned!

Beidh an scoil ar oscailt ar an Déardaoin 25 Meitheamh, ar an Aoine 26 Meitheamh agus ar an Satharn 27 Meitheamh le gur féidir le tuismitheoirí na leabhair scoile a fhágáil ar ais sa scoil. Beidh an scoil ar oscailt chun na leabhair a fhágáil ar ais ag na hamanna seo thíos. Bí cinnte de le do thoil go dtagann gach leabhar a bhaineann leis an scoil ar ais nó beidh impleachtaí móra costais don scoil más gá dúinn cinn nua a fháil in áit na leabhar a cailleadh nó a leagadh as lámh. Rachaidh nóta abhaile ar Aladdin ar ball chuig na ranganna éagsúla le liostaí na leabhar atá i gceist

The school will be open on Thursday 25 June, Friday 26 June and Saturday 27 June so that parents can drop schoolbooks back to the school. The school will be open at the times below to return books. Please ensure all books belonging to the school are returned as there will be severe cost implications for the school if we have to replace mislaid or lost books. A note will go home on Aladdin shortly to the different classes with lists of the books in question.

Ar an Déardaoin | Thursday 11:00 – 13:00 agus 17:00 – 19:00

Ar an Aoine | Friday 11:00 – 13:00

Ar an Satharn | Saturday 11:00 – 13:00

Íocaíocht ar Líne | Online Payments

Tá súil agam go mbeidh scéal faoi seo roimh dheireadh na míosa agus roinnfidh mé tríd Aladdin é nuair atá sé agam.

I hope to have news about this before the end of the month and will share through Aladdin when I have it.

Naíonáin Nua | New Infants

Faraor, tá an chuma ar chúrsaí nach mbeimid in ann cruinniú a eagrú go dtí am éigin níos gaire don scoilbhliain. Tá sé i gceist againn teagmháil a eagrú leis na teaghlaigh nua (daoine nach bhfuil páistí acu sa scoil cheana féin) agus beidh cruinniú níos ginearálta ansin againn do gach duine roimh thús na scoilbhliana nua. Tá sé i gceist againn cuairt a eagrú do na páistí freisin timpeall an ama chéanna.

Unfortunately it seems we will not be able to organise a meeting until some time nearer the school year. We intend to make contact with the new families (people who have not got children in the school already) and we will have a more general meeting for everybody then before the start of the new school year. We also intend to organise a visit for the children around the same time.

Árachas | Insurance

Ná déan dearmad go bhfuil do pháiste clúdaithe 24/7 faoi árachas na scoile. Má bhí timpiste ag do pháiste, fiú le linn dhúnadh na scoile nó má tá timpiste acu sa samhradh, tá siad clúdaithe. Déan teagmháil le príomhoide scoil.oilibheir@gmail.com agus roinnfidh mé an t-eolas cuí leat. Clúdaíonn sé seo fiacla freisin de ghnáth.

Don't forget that your child is covered 24/7 under school insurance. If they had an accident, even during the school closure of if they have an accident during the summer, they're covered. Please contact opríomhoide.scil.oilibheir@gmail.com and I will share the appropriate information with you. This also covers teeth usually.

Turas Scoile agus Lá Spóirt Fíorúil | Virtual School Tour and Sports Day

Bhí Lá Spóirt iontach againn an Déardaoin seo caite, míle buíocha slibh as na grianghraif ar fad. Beidh gach rang sa scoil ag dul ar an turas scoile ar an Déardaoin seo 25 Meitheamh agus táimid ag súil go mór leis. Táimid ar fad ag dul go Meiriceá don lá. Beimid ag dul go San Diego Zoo agus roinnfidh mé an t-eolas cuí ar [Google Classroom](#) ar an gCéadaoin.

We had a great sports day last Thursday, many thanks for all the photographs. All classes will go on the school tour this Thursday 25 July and we're really looking forward to it. We're all off to America for the day. We're going to San Diego Zoo and I'll share the appropriate information on Google Classroom on Wednesday!

Bailiúcháin/Bronntanais do Mhúinteoirí | Collections/Presents for Teachers

Ní bhíonn múinteoirí Scoil Oilibhéir riamh ag súil le bronntanais ag deireadh na bliana agus cé go mbímid an-bhuíoch as aon aitheantas ar ár gcuid oibre, gan a bheith ag iarraidh a bheith rótheann asainn féin, i mbliana ach go háirithe, táimid ag rá nach bhfuil aon ghá aon rud mar seo a eagrú. Is mór againn an tacaíocht a fhaighimid ó thuismitheoirí na scoile, ar an-chuid bealaí, ach níor mhaith linn go gcuirfí brú ar aon teaghlach nuair atá cúrsaí an-deacair do chuid againn ó thaobh airgid de. Tá lán-fáilte sintiús a dhéanamh do charthanacht éigin in ainm na scoile más mian leat. Ach níos fearr fós, cuirigí ar ais chugainn bhur bpáistí iontacha i mí Mheán Fómhair. Níl rud ar bith ar domhan a chuirfeadh níos mó áthais orainn ná gnáthlá scoile lenár bpáistí gleoite.

The teachers in Scoil Oilibhéir never expect a present at the end of the school year and although we are always very grateful for any recognition for our work, without wishing to be presumptuous, this year especially, we are saying that there is no need to organise anything like this. We really appreciate the support we get in many ways from parents in the school but we would not like for any family to feel under pressure when things are very difficult for some of us financially. You are more than welcome to make a charitable donation in the school's name if you wish. Better again, just send us back your wonderful children in September. There is nothing on Earth would make us more happy than a regular school day with our brilliant páistí.

Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach

Síntiús Deonach | Voluntary Contribution

Gach bliain, timpeall an ama seo, bailimid síntiús deonach ó na teaghlaigh sa scoil. Is rud **DEONACH** é seo agus níl aon iachall ar éinne é a thabhairt. Tuigimid, i mbliana ach go háirithe, go mbeidh airgead gann agus níl sé i gceist againn aon bhrú in aon chor a chur ar éinne. Tuigimid freisin áfach gur maith le tuismitheoirí cur le cumas na scoile na himeachtaí breise ar fad a dhéanamid a eagrú. Tá an scoil tar éis airgead a shábháil ar rudaí ar nós an leictreachais agus ar chuid de na himeachtaí nár tharla ach táimid thíos ó thaobh an chíos ar an halla srl. Bhí costas breise i gceist leis an éigeandáil ina bhfuilimid agus ní fios go fóill cén saghas airgid bhreise a bheidh le caitheamh chun an scoil a oscailt go sábháilte i mí Mheán Fómhair. Bíonn tuismitheoirí na scoile seo fial flaithiúil i gcónaí, lena gcuid ama, lena gcuid saineolais agus lena gcuid airgid. Is go hiomlán fút féin é seo agus leagaim béim air seo arís; **is rud deonach é**. Molaimid €50 an teaghlach de ghnáth ach glacfar go buíoch le pé méid a oireann duit. Mura bhfuil tú in ann aon rud a thabhairt i mbliana, tuigimid go hiomlán. Má tá sé ar do chumas €250 nó níos mó a thabhairt, tá sé de cheart ag an scoil airgead breise a fháil de bharr cúinsí cánacha. Má tá tú sásta síntiús deonach a dhéanamh, iarrtar ort na sonraí bainc thíos a úsáid agus d'ainm a chur sa spás tagartha más mian leat admháil a fháil. Coimeádfar síntiús gach éinne príobháideach. Tabhair faoi deara le do thoil, gur bailiúchán bliantúil é seo, do bhliain an fhéilire 2020 ach beidh fáilte roimh shíntiús ag am ar bith sa bhliain. Seo thíos samplaí de chuid de na rudaí breise a chuirimid ar fáil leis an gcabhair seo.

* Céimeanna sábháilteachta | Safety measures * Ranganna Rince | Dance Classes * Costais spóirt | Sporting Expenses

* Costais taistil d'Imeachtaí Cultúrtha | Travel Expenses for Cultural Events * Trealamh spóirt | Sporting Equipment

* Ceardlanna | Workshops * Cóiríú an AED agus Oiliúint na Foirne | Upkeep of Defib and Staff Training

* Turasanna ar Draíocht | Trips to Draíocht * Oiliúint bhreise agus uas-sciliú na Foirne | Extra training and upskilling for Staff

Every year, around this time, we collect a voluntary contribution from families in the school. This is **VOLUNTARY** and there is no obligation on anyone to give anything. We appreciate that this year especially, money is scarce and we don't wish to put any pressure on anyone. We understand also that parents like to add to the school's ability to organise the extra activities we do. The school has saved money on things like electricity and on some of the activities that didn't happen but most of the annual heating expense is at the early part of the year and we are also down the income from the renting hall to external groups etc. There were extra costs with the emergency in which we find ourselves and it is as yet unknown what extra costs will be involved in opening the school safely in September. The parents of the school are always extremely generous – with their time, with their expertise and with their money. This is entirely up to you and I emphasise this again; **this is voluntary**. We usually suggest €50 per family but we will gratefully accept any figure that is suitable for you. If you are unable to donate this year, we understand totally. If you are able to donate €250 or more, the school is entitled to claim extra money back due to tax arrangements. If you are happy to make a contribution, you are asked to use the bank details below and to put your name in the reference bar if you wish to receive a receipt. All contributions will be kept strictly confidential. Please note, this is an annual collection for the calendar year 2020 but we will gratefully accept a contribution at any time of year. Above are some examples of the extra things we can provide with this help.

SCOIL OILIBHEIR DP

Sort Code: 93-25-15

Account Number: 22213385

EUR

BIC: AIBKIE2D

IBAN: IBAN IE23 AIBK 9325 1522 2133 85